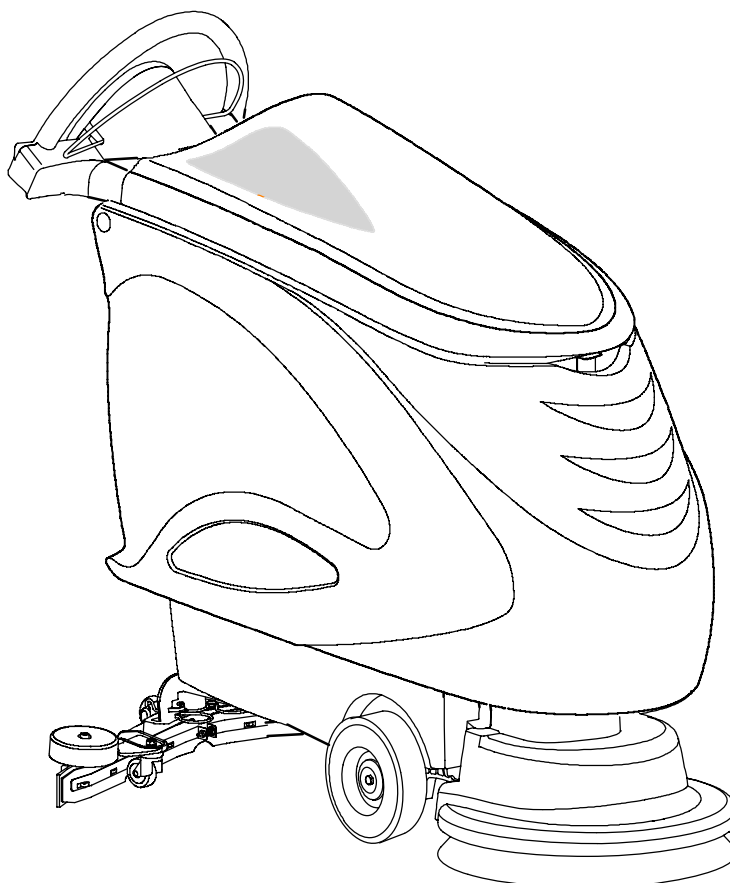




Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange
Spare parts list

TASKI swingo 1255 E



Postfach CH 9542 Münchwilen
Telefon +41 71 969 27 27 Fax +41 71 969 22 53

Ausführung/Execution; List(e) /1 28.05.2010 SPS
--

Modell – Uebersicht

Résumé des différents modèles

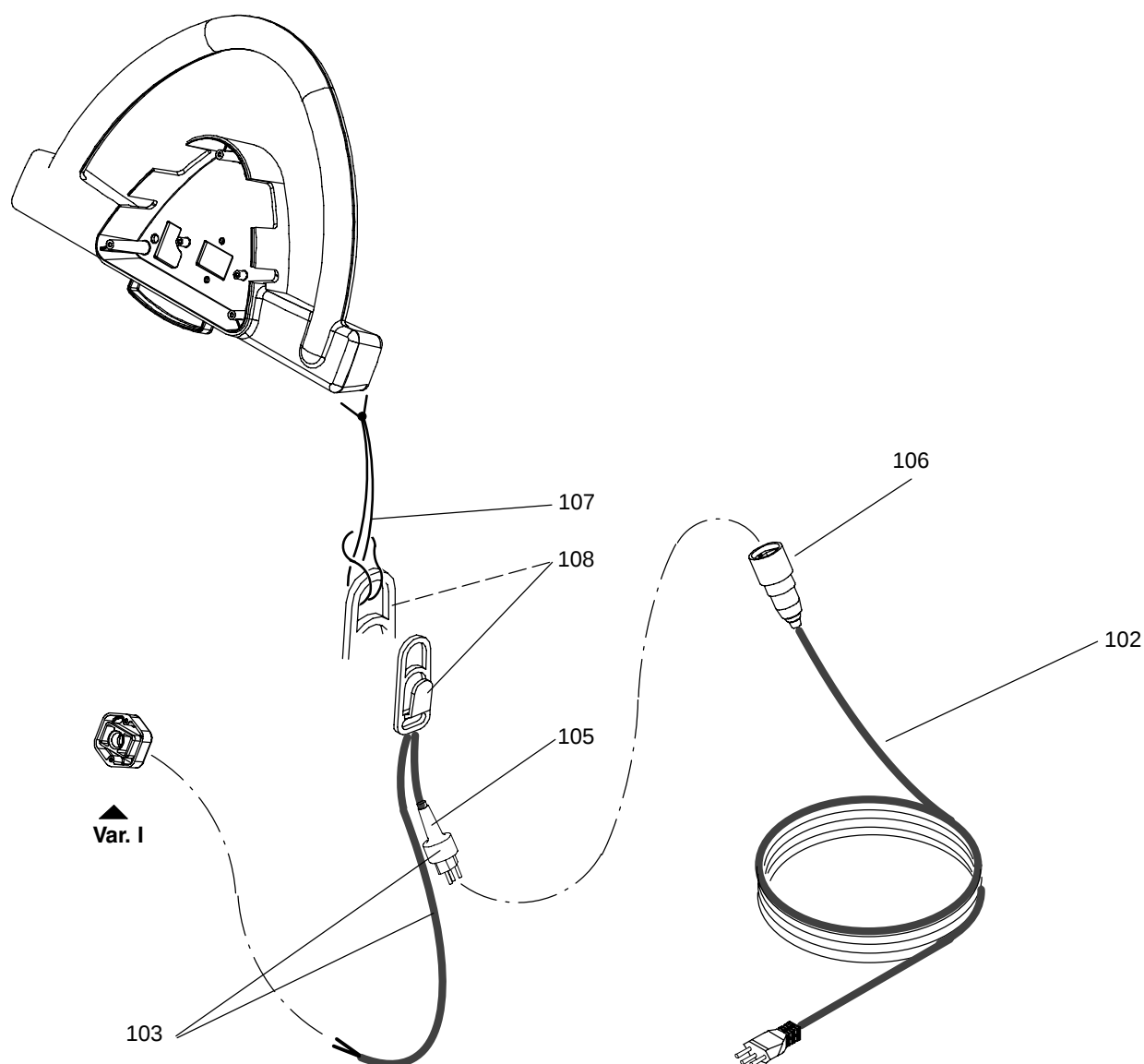
Overview for the versions

TASKI swingo 1255E

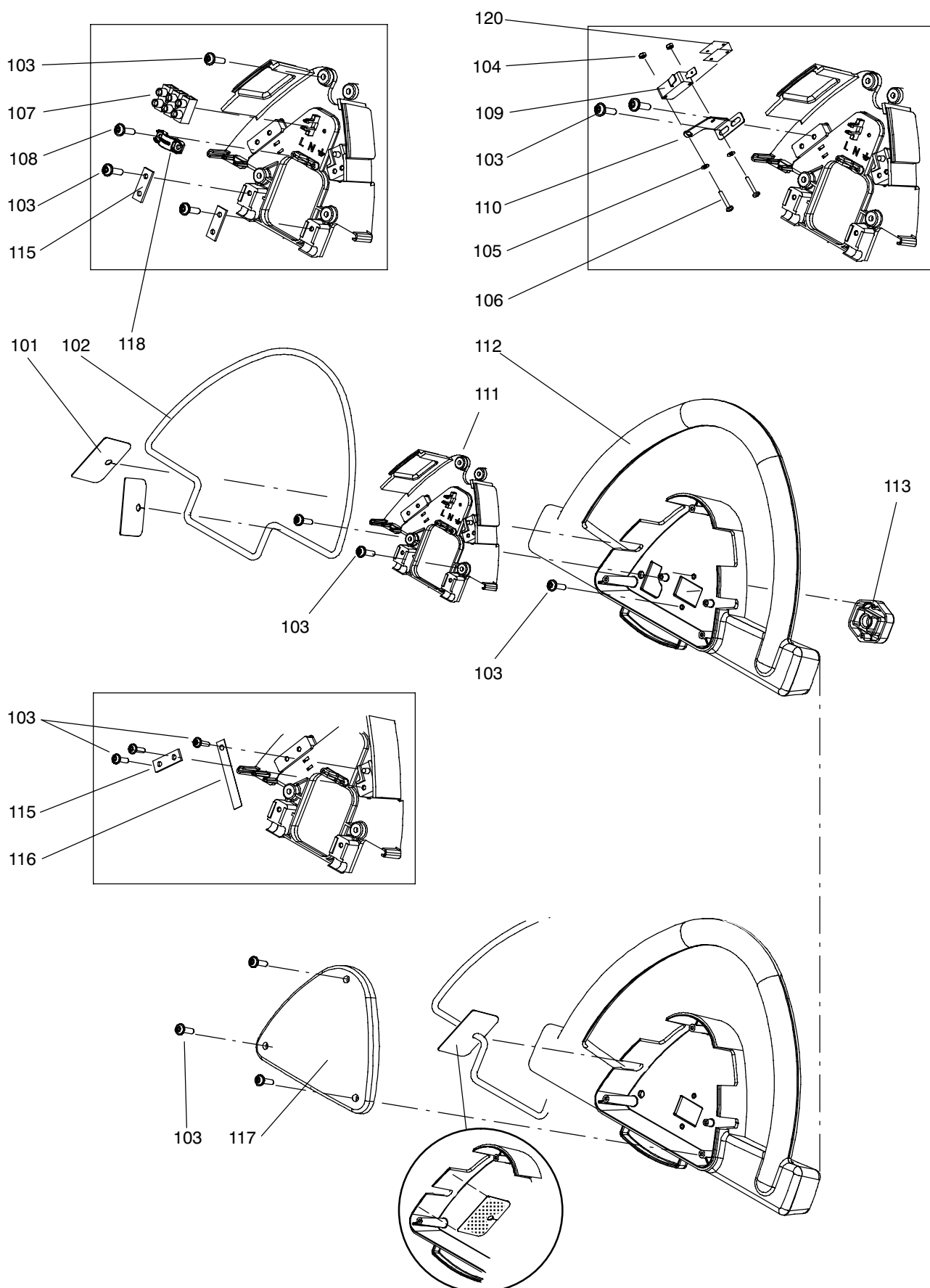
TASKI swingo		Type		Serie
7516841	1255 E SEV	CO1255.0	220/240V-50HZ	01
7516842	1255 E EURO	CO1255.0	220/240V-50HZ	01
7517957	1255 E CN	CO1255.0	220/240V-50HZ	01

S007675					TASKI swingo 1255E	TASKI swingo 1255E	TASKI swingo 1255E
Pos. No.	Artikelnr. Article No. Item No.	Bestellnr. No. de com Order No.	Model	Stck. Piè. Qty.	Bezeichnung	Designation	Description
1	S007677			1.00	Netzkabel	Câble d'alimentation	Main cord
2	S007678			1.00	Griff	Poignée	Handle
3	S007679			1.00	Oberteil	Partie supérieure	Upper part
4	S007680			1.00	Düsenabsenkung	Dispositif remontrée suceur	Squeegee lowering mechanism
5	S007681			1.00	Saugdüse	Suceur	Squeegee
6	S007682			1.00	Unterbau	Partie intérieure	Lower part
7	S007683			1.00	Bürstenabsenkung, Radpartie	Partie des roues, Dispositif remontrée de brosse	Wheel group, Brush lowering mechanism
8	S007684			1.00	Bürstenantrieb	Entrainement de brosse	Brush drive
9	S007685			1.00	Tank & Schlauchleitung	Réservoir & tubes	Tank & tube line
10	S007686			1.00	Schläuche, Ventile, Filter	Tubes, soupape, filtre	Tubes, valve, filter
11	S007687			1.00	Elektroschema 230V	Schéma électrique 230V	Electrical 230V

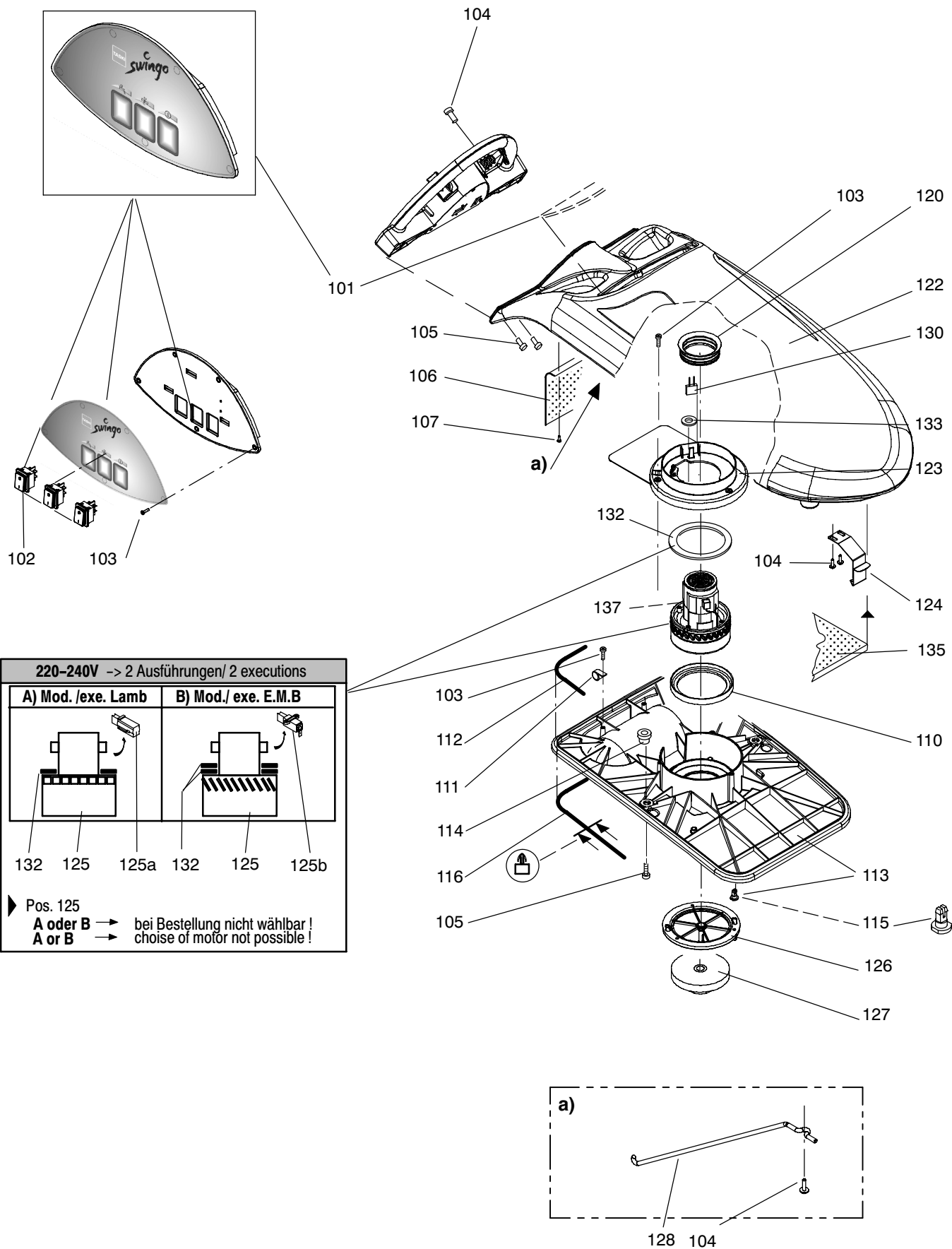
S007677					Netzkabel	Câble d'alimentation	Main cord
Pos. No.	Artikelnr. Article No. Item No.	Bestellnr. No. de com Order No.	Model	Stck. Piè. Qty.	Bezeichnung	Designation	Description
102	17604-46	4122525	7516841	1.00	Verlängerungskabel 2L+P SEV	Corde d'allongement 2L+P ASE	Extension cord 2L+P SEA
102	17604-47	4122531	7516842	1.00	Verlängerungskabel 2L+P EURO	Corde d'allongement 2L+P EURO	Extension cord 2L+P EURO
103	17604-44	4122669	7516841	1.00	Netzkabel 2L+P SEV	Câble d'alimentation 2L+P ASE	Main cord 2L+P SEA
103	17604-45	4122668	7516842	1.00	Netzkabel 2L+P EURO	Câble d'alimentation 2L+P EURO	Main cord 2L+P EURO
103	14607-75	4129736	7517957	1.00	Netzkabel 2L+P CN	Câble d'alimentation 2L+P CN	Main cord 2L+P CN
105	4421/102	4089160	7516841	1.00	Netzstecker 2L+P SEV T12	Fiche 2L+P ASE T12	Mains plug 2L+P SEA T12
105	4421/51	4010630	7516842	1.00	Netzstecker 2L+P EURO	Fiche 2L+P EURO	Mains plug 2L+P EURO
106	4481/100	4089010	7516841	1.00	Kupplungs-Steckdose T23	Fiche femelle	Main Cable Socket
106	4481/51	4029160	7516842	1.00	Kupplungssteckdose Schuko	Prise de prolongateur Schuko	Main Cable Socket
106	4481/51	4029160	7517957	1.00	Kupplungssteckdose Schuko	Prise de prolongateur Schuko	Main Cable Socket
107	17506-41	4091760		1.00	Zugschlinge	Bande élastique	Elastic cord
108	4425/021	4025940		1.00	Haken	Crochet	Hook



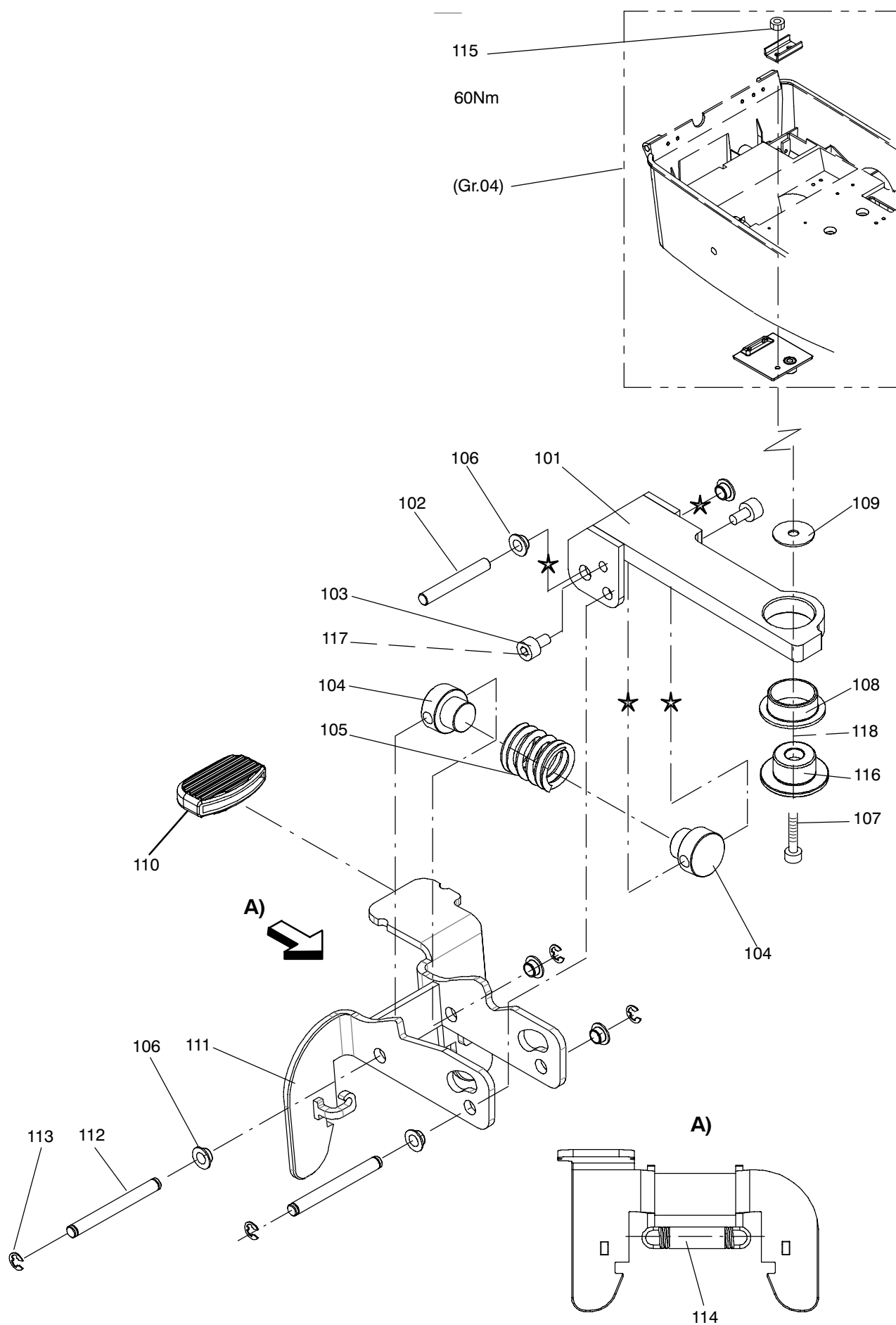
S007678					Griff	Poignée	Handle
Pos. No.	Artikelnr. Article No. Item No.	Bestellnr. No. de com Order No.	Model	Stck. Piè. Qty.	Bezeichnung	Designation	Description
101	17604-53	4122667		2.00	Spritzschutz	Plaque de protection	Protection Shield
102	17607-06	4122792		1.00	Schaltbügel	Barette de commande	Switching Bow
103	1840/051	4122641		15.00	Delta PT-Schr LK As Torx 40x16	Vis Delta PT Torx 40x16	Screw Delta PT Torx 40x16
104	1654/2	4007150		2.00	Sechskantmutter M3	Écrou à six pans M 3	Hexagon Nut M 3
105	1752/6	4042400		2.00	Unterlagscheibe 3,2/ 7x0,5	Rondelle 3,2/7	Washer 3,2/7
106	1207/148	4067140		2.00	L-Schr KS M3x16	Vis à tête cyl. bomb. M 3x16	Raised Cheese Hd.Screw M 3x16
107	4016/233	4067020		1.00	Klemmenleiste 3-Pol 4 mm ²	Serre-fils 3-pôles	Connection Bloc 3-Ways
108	1840/003	4062420		2.00	PT-Schr LK KS KA30x16	Vis pour plastique KA 30x16	Screw For Plastic KA 30x16
109	4501/102	4021120		1.00	Microschalter	Microrupteur	Microswitch
110	17604-08	4122666		1.00	Schalterwinkel	Équerre d'interrupteur	Switch Angle
111	17606-92	4122791		1.00	Lagerplatte	Support	Bracket
112	17602-74	4122618		1.00	Griff	Poignée	Handle
113	17604-37	4122619		1.00	Kabeleinführung	Entrée de câble	Cable Inlet
115	17604-09	4122665		3.00	Bride	Bride	Clamp
116	17604-41	4122664		1.00	Blattfeder	Ressort	Spring
117	17603-46	4122616		1.00	Deckel	Couvercle	Cover
118	10140-4	4001020		1.00	Bride	Bride de câble	Cable Clamp
120	17608-12	4123116		1.00	Schalterisolierung	Isolation d'interrupteur	Switch Insulating



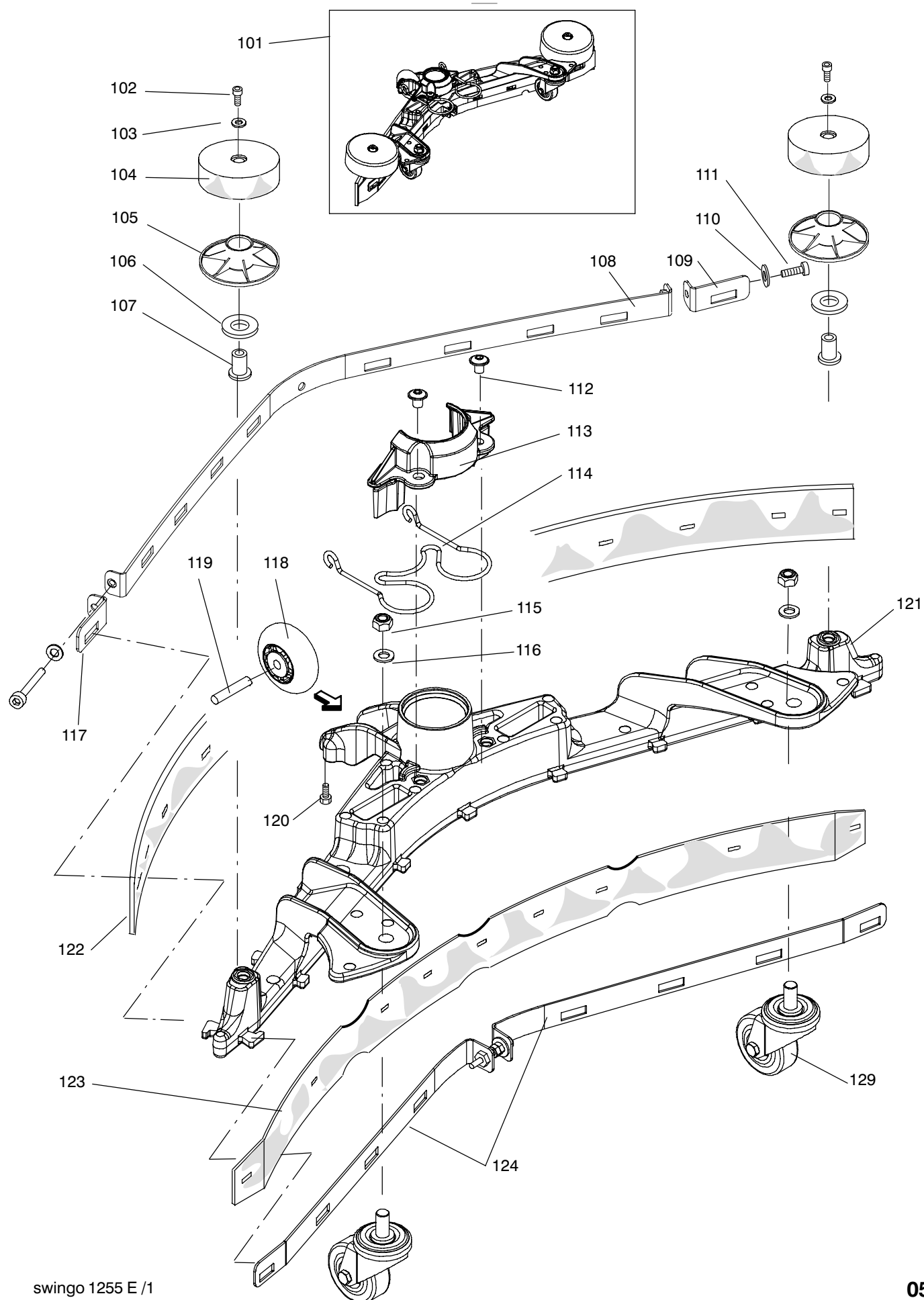
S007679					Oberteil	Partie supérieure	Upper part
Pos. No.	Artikelnr. Article No. Item No.	Bestellnr. No. de com Order No.	Model	Stck. Piè. Qty.	Bezeichnung	Designation	Description
101	17621-34	4129190	1,58M	1.00	Tableau Set	Kit tableau	Control board set
102	4531/136	4122550		3.00	Wippschalter	Commutateurs de rocker	Rocking switch
103	1840/052	4122655		9.00	Delta PT-Schr LK As Torx 50x16	Vis Delta PT Torx 50x16	Screw delta PT Torx 50x16
104	1840/050	4122639		6.00	Delta PT-Schr LK As Torx 60x20	Vis Delta PT Torx 60x20	Screw delta PT Torx 60x20
105	1840/110	4122829		6.00	Delta PT-Schr LK Torx 60x35	Vis Delta PT Torx 60x35	Screw delta PT Torx 60x35
106	17701-47	4127869		1.00	Spritzschutz	Plaque de protection	Splash guard
107	1987/5	4019900		4.00	Spreizniet 4,5	Rivet à écarter 4,5	Retaining rivet 4,5
110	17604-58	4122676		1.00	Schutzring	Anneau de protection	Protecting ring
111	4212/1	4010480		1.00	Bride	Bride	Clamp
112	8401/180	4094580		0.00	Dichtungsband 10x5	Bande d'étanchéité 10x5	Sealing strip 10x5
113	17609-00	4126808	2,03M	1.00	Saugerplatte kpl	Plaque d'aspiration compl	Suction plate compl
114	17606-54	4122750		2.00	Puffer	Amortisseur	Buffer
115	17608-96	4126719		2.00	Bundbolzen	Goujon	Flange bolt
116	8662/010	4122571		0.00	Dichtprofil per m	Joint profile le m	Sealing profile per m
120	17605-41	4122621		1.00	Dichtung	Joint	Gasket
122	17620-65	4128326		1.00	Tankdeckel kpl	Couvercle de réservoir compl	Tank cover compl
123	17605-52	4122680		1.00	Schutzplatte	Plaque de protection	Protection shield
124	17603-80	4122807		1.00	Verriegelungshebel	Levier de verrouillage	Locking lever
125	4677/233	4122884		1.00	Motorturbine 220-240V 50-60Hz	Turbine 220-240V 50-60Hz 791W	Vacuum motor 220-240V 50-60Hz
125a	4700/113	4069900		2.00	Kohlebürste	Balai charbon	Carbon brush
125b	4700/124	4123159		2.00	Kohlebürste	Balai charbon	Carbon brush
126	17600-35	4122552		1.00	Filter	Filtre	Filter
127	17602-08	4122553		1.00	Schwimmer kpl	Flotteur compl	Float compl
128	17620-58	4128295		1.00	Bügel	Etrier	Bracket
130	4813/100	4094730		1.00	Entstörkondensator 0,75µF	Condensateur 0,75µF	Noise supp capacitor 0,75µF
131	4326/112	4122605	1x, 2x	1.00	Feinsicherung 0,315A trag	Fusible fin retardé 0, 315A	Fine-wire fuse 0,315A slow-blow
132	17605-91	4122682			Dichtring 100/163x6	Anneau d'étanchéité 100/163x6	Sealing ring 100/163x6
133	17608-82	4126721		1.00	Buchse spez	Douille spec	Bush spec
135	17605-40	4122678		1.00	Schalldämpfung	Isolation phonique	Noise absorbing
137	4051/5	4047760		2.00	Doppelsteckhülse 6,3-1 rot	Clip femelle plat 6,3-1 rouge	Double female plate 6,3-1 red



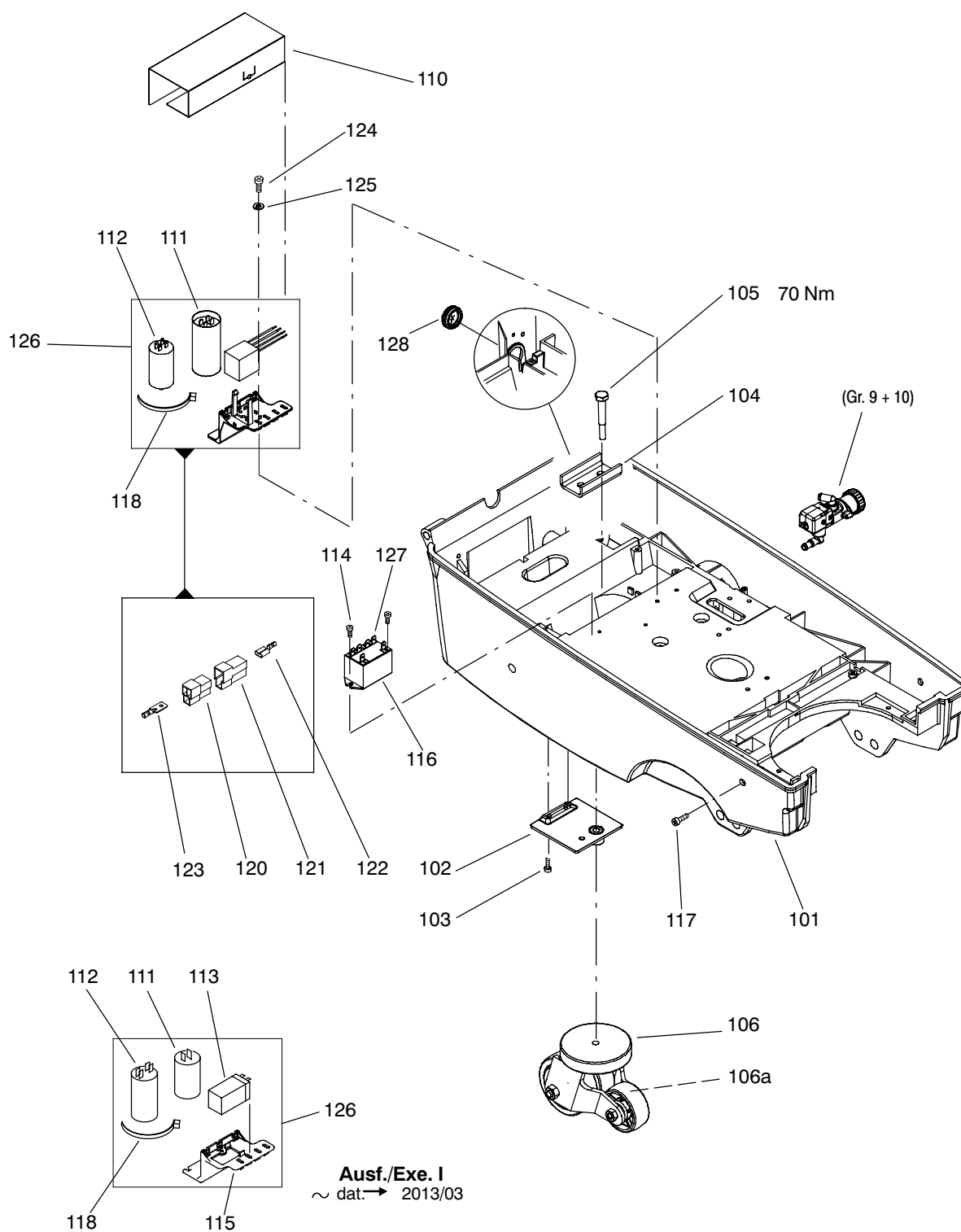
S007680					Düsenabsenkung	Dispositif remontrée suceur	Squeegee lowering mechanism
Pos. No.	Artikelnr. Article No. Item No.	Bestellnr. No. de com Order No.	Model	Stck. Piè. Qty.	Bezeichnung	Designation	Description
101	17620-47	4128231		1.00	Düsenarm lang	Bras de pivotement long	Swinging Arm Long
102	17620-48	4128232		1.00	Achse	Axe	Axle
103	1132/186	4065050		2.00	Zyl-Schr I-6Kt M8x12	Vis cyl. à trou 6 p. M 8x12	Socket Head Cap Screw M 8x12
104	17620-50	4128234		2.00	Bolzen	Goujon	Bolt
105	2804/105	4128743		1.00	Druckfeder 5,6/33,6x66	Ressort de pression 5,6/33,6x66	Pressure Spring 5,6/33,6x66
106	2511/107	4126535		6.00	Gleitlager 8/10/15x5.5	Coussinet 8/10/15x5,5	Slide Bearing 8/10/15x5,5
107	1142/175	4126662		1.00	Zyl-Schr I-6Kt M10x40	Vis cyl. à trou 6 p. M 10x40	Socket Head Cap Screw M 10x40
108	17620-89	4128598		1.00	Gleitlager 28/32/42x14	Coussinet 28/32/42x14	Slide Bearing 28/32/42x14
109	17608-76	4126609		1.00	Distanzscheibe 10.5/42	Disque 10.5/42	Washer 10.5/42
110	17701-55	4127926		1.00	Fusshebelschutz	Pédale	Foot Lever
111	17620-51	4128235		1.00	Düsenarm	Bras de pivotement	Swinging Arm
112	17620-49	4128233		2.00	Achse	Axe	Axle
113	2913/148	4058370		4.00	Sicherungsscheibe Welle 6x0,7	Anneau de sûreté p. arbre 6	Circlip For Shaft 6
114	2807/007	4128597		1.00	Zugfeder 2.8/20/95.8	Ressort de tension 2.8/20/95.8	Tension Spring 2.8/20/95.8
115	1721/7	4031060		1.00	Sicherungsmutter M10	Écrou de sureté M 10	Self-Locking Nut M 10
116	17620-52	4128236		1.00	Buchse	Douille	Bush
117	8936/1	4017370		1.00	Sicherungs-Klebstoff mittel	Colle p. blocage moyen 50 gr	Adhesive Locking Middle 50Gr
118	8906/106	4122242		1.00	Getriebefett OKS 427, 1Kg	Graisse -engrenage,palier 1Kg	Lubricant - Gear,Bearing 1 Kg



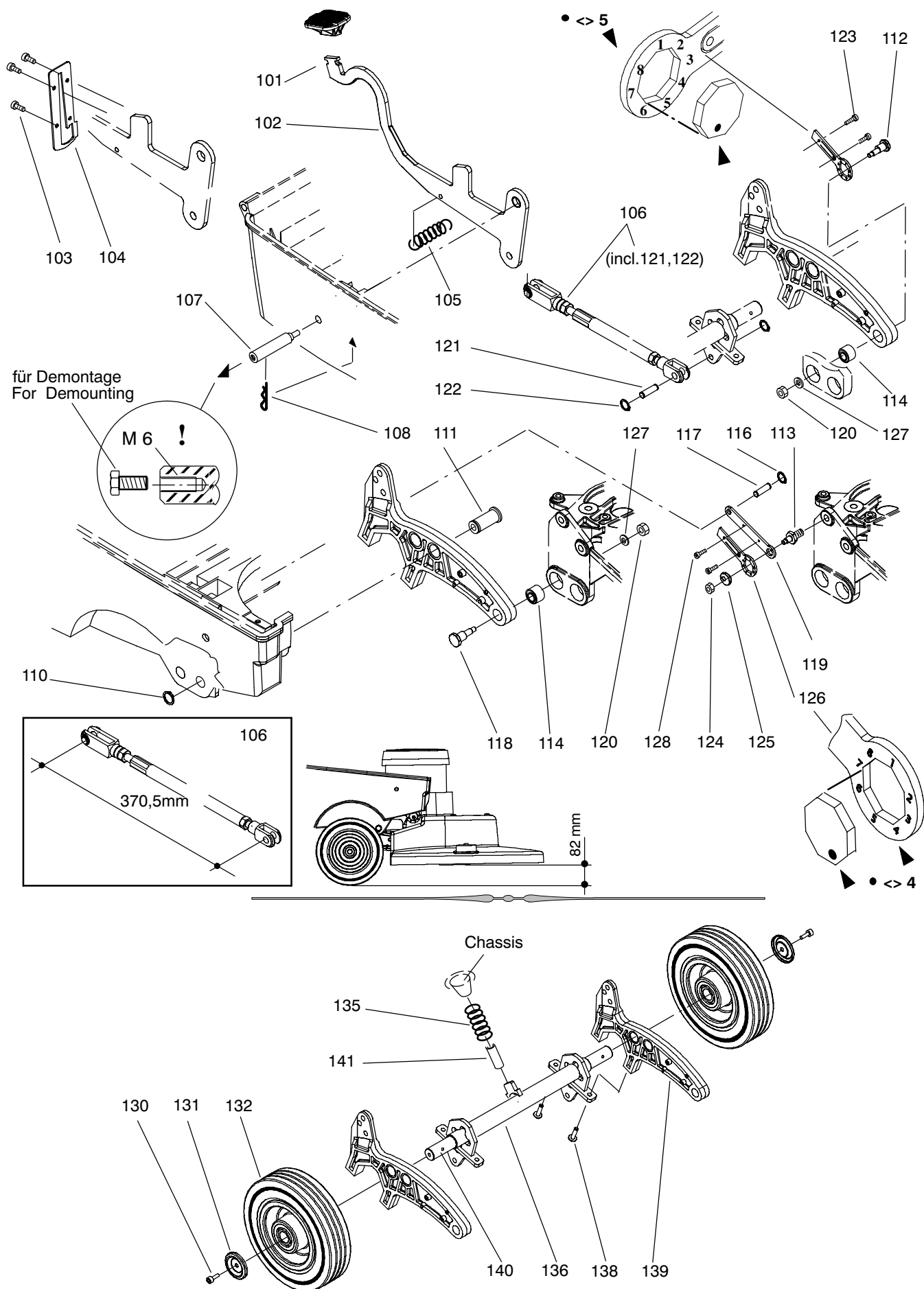
S007681					Saugdüse	Suceur	Squeegee
Pos. No.	Artikelnr. Article No. Item No.	Bestellnr. No. de com Order No.	Model	Stck. Piè. Qty.	Bezeichnung	Designation	Description
101	17620-44	4128213		1.00	Saugdüse lang	Suceur longue	Squeegee Long
	-				-	-	-
	-				-	-	-
102	1129/187	4043000		2.00	Zyl-Schr I-6Kt Nk M8x45/22	Vis cyl. à trou 6 p. M 8x45	Socket Head Cap Screw M 8x45
103	1747/15	4007400		2.00	Unterlagscheibe 8,4/16x1,6	Rondelle 8,4/16	Washer 8,4/16
104	17606-69	4122783		2.00	Rad	Roue	Wheel
105	17606-74	4122839		2.00	Stützscheibe	Rondelle d'appui	Sustaining Disc
106	1790/15	4007890		2.00	Wellenscheibe 14/21,8x0,3	Entretoise 14/21,8	Waved Washer 14/21,8
107	18508-95	4121923		2.00	Bundbuchse 8,4/12/22x33	Douille	Bush
108	17620-57	4128294		1.00	Spannschiene HM lang	Bande de serrage long	Tightening Strap Long
109	17620-32	4128161		1.00	Spannschiene HL kurz	Bande de serrage court	Tightening Strap Short
110	1759/12	4022860		2.00	Unterlagscheibe 5,3/10x1	Rondelle 5,3/10	Washer 5,3/10
111	1134/154	4123155		2.00	Zyl-Schr I-6Kt M5x35	Vis cyl. à trou 6 p. M 5x35	Socket Head Cap Screw M 5x35
112	1425/134	4122652		2.00	L-Schr I-6Kt mit Flansch M8x20	Vis à tête bomb.flasque M8x20	Flange Sock.Head Screw M 8x20
113	17620-74	4128507		1.00	Absatz	Gradin	Offset
114	17620-36	4128166		1.00	Arretierfeder	Ressort d'arrêt	Click Spring
115	1721/7	4031060		2.00	Sicherungsmutter M10	Écrou de sureté M 10	Self-Locking Nut M 10
116	1752/16	4027970		2.00	Unterlagscheibe 10,5/20x2	Rondelle 10,5/21	Washer 10,5/21
117	17620-33	4128163		1.00	Spannschiene HR kurz	Bande de serrage court	Tightening Strap Short
118	18603-19	4127629		1.00	Rad 64/24	Roue 64/24	Wheel 64/24
119	18603-30	4127883		1.00	Achse	Axe	Axle
120	1852/150	4107130		2.00	Gew-Form-L-Schr Torx M5x12	Vis autofiletage M 5x12	Self-Thread-Form.Screw M 5x12
121	17620-43	4128209		1.00	Düsenkörper lang	Corpe de suceur long	Squeegee Body Long
122	12200-36	4122536		1.00	Lamelle 56/4,5x858	Lamelle	Blade
123	12200-35	4122535		1.00	Lamelle 56/3x816	Lamelle	Blade
124	17620-56	4128293		1.00	Spannschiene V lang	Bande de serrage long	Tightening Strap Long
129	2036/131	4128657		2.00	Lenkrolle kompl. 50/20	Roulette pivotante compl. 50/20	Castor Compl. 50/20
	-				-	-	-
	-				-	-	-
	-				-	-	-
130	12200-48	4127052	OPTION	2.00	Lamelle 56/2,5x858	Lamelle 56/2,5x858	Blade 56/2,5x858
130	12200-56	4127204	OPTION	1.00	Lamelle 56/3x816	Blade 816	Lamelle 816



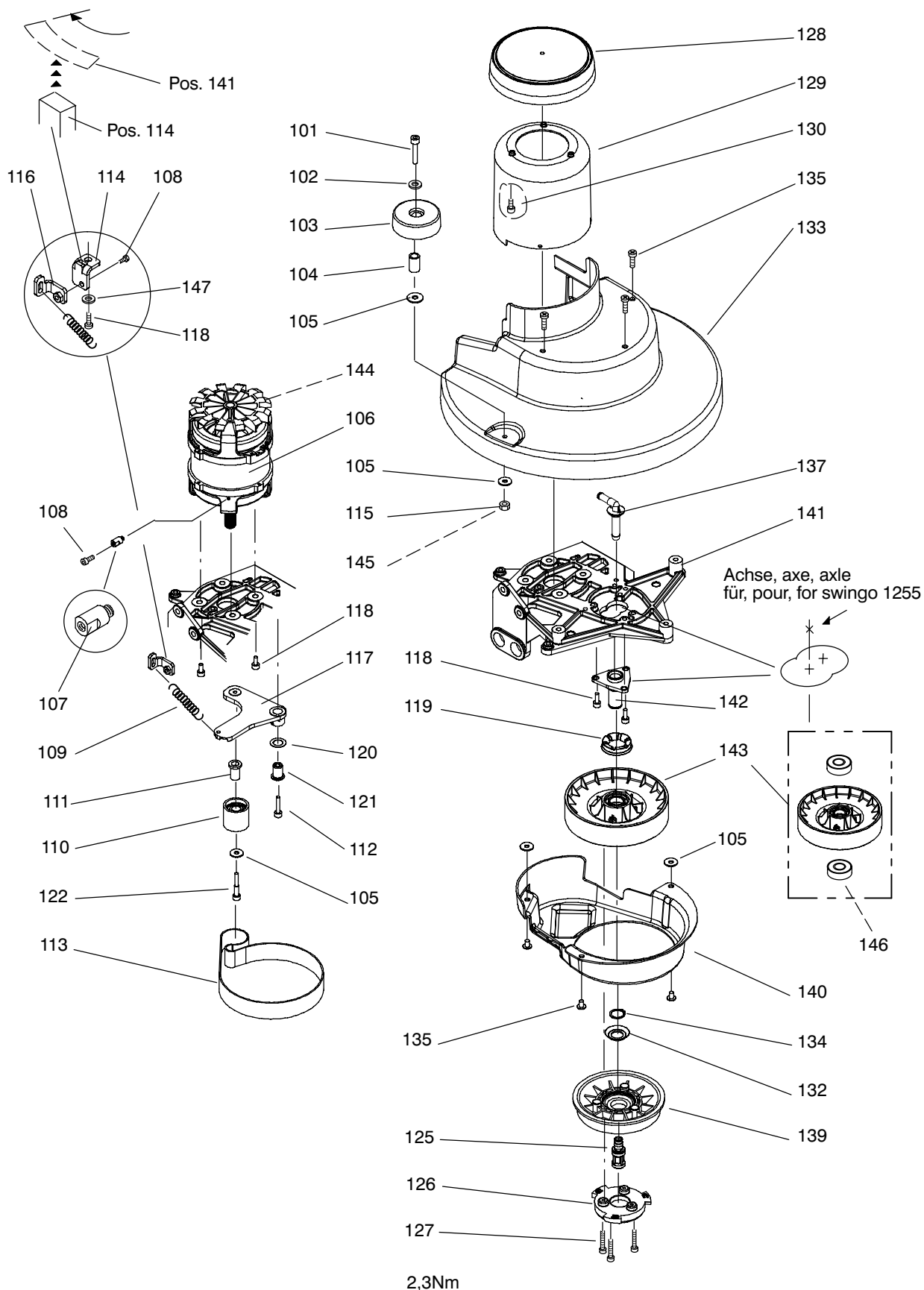
S007682					Unterbau	Partie intérieure	Lower part
Pos. No.	Artikelnr. Article No. Item No.	Bestellnr. No. de com Order No.	Model	Stck. Piè. Qty.	Bezeichnung	Designation	Description
101	17601-08	4122628	=>02.2013	1.00	Chassis	Châssis	Chassis
102	17607-75	4122990		1.00	Support	Support	Support
103	1840/050	4122639		2.00	Delta PT-Schr LK As Torx 60x20	Vis Delta PT Torx 60x20	Screw delta PT Torx 60x20
104	17602-79	4122656		1.00	Platte	Plaque	Plate
105	1014/208	4122658		1.00	6Kt-Schr M12x55/30	Vis à tête six pans M12x55/30	Hexagon screw M12x55/30
106	17603-83	4122600		1.00	Lenkrolle kpl 100/2x30	Roulette pivotante cpl 100/2x30	Castor compl 100/2x30
106a	17605-71	4122527		1.00	Rolle 100/2x30 Set	Kit roulette 100/2x30	Roll 100/2x30 set
110	17605-89	4122660		1.00	Abdeckung	Couvercle	Cover
111	4802/350	4108210		1.00	Anlaufkondensator 80µF	Condensateur de démarrage 80µF	Start capacitor 80µF
112	4808/184	4108190		1.00	Betriebskondensator 20µF	Condensateur de service 20µF	Run capacitor 20µF
113	4586/114	4117820		1.00	Relais 230V 50-60Hz	Relais 230V 50-60Hz	Relay 230V 50-60Hz
114	1840/052	4122655		2.00	Delta PT-Schr LK As Torx 50x16	Vis Delta PT Torx 50x16	Screw delta PT Torx 50x16
115	14600-03	4126796		1.00	Support	Support	Support
116	4588/008	4130066		1.00	Schütz 200-240V 50-60Hz	Contacteur 200-240V 50-60Hz	Contactor 200-240V 50-60Hz
117	1425/134	4122652		2.00	L-Schr I-6Kt mit Flansch M8x20	Vis à tête bomb.flasque M8x20	Flange sock.head screw M8x20
118	4215/3	4023260		3.00	Kabelbinder 200	Bande à lier les câbles 200	Cable tie 200
120	4033/166	4121970		1.00	Steckhülsegehäuse 3 Pol	Logement de prise 3-pôles	Plug Housing 3-Ways
121	4033/165	4122495		1.00	Flachsteckergehäuse 3 Pol	Logement de prise 3 pôles	Plug Housing 3-Ways
122	4034/145	4083230		3.00	Steckhülse 6,3-1	Clip femelle plat 6,3-1	Female plate clip 6,3-1
123	4044/015	4121969		3.00	Flachstecker 6,3	Cosse mâle 6,3	Flat Crimp Connector 6,3
124	1840/052	4122655		2.00	Delta PT-Schr LK As Torx 50x16	Vis Delta PT Torx 50x16	Screw delta PT Torx 50x16
125	1752/11	4007450		2.00	Scheibe 5,3/20x1,5	Rondelle 5,3/20x1,5	Washer 5,3/20x1,5
126	14604-69	4130402		1.00	Elektroplatte 220-240V 50-60Hz	Plaque électrique 220-240 50-60	Electric panel 220-240V 50-60Hz
127	4032/9	4079650		2.00	Steckhülse 6,3-1 rot	Clip femelle plat 6,3-1 rouge	Female plate clip 6,3-1 red
128	17621-91	4130853		1.00	Membrantülle	Douille de passage	Grommet



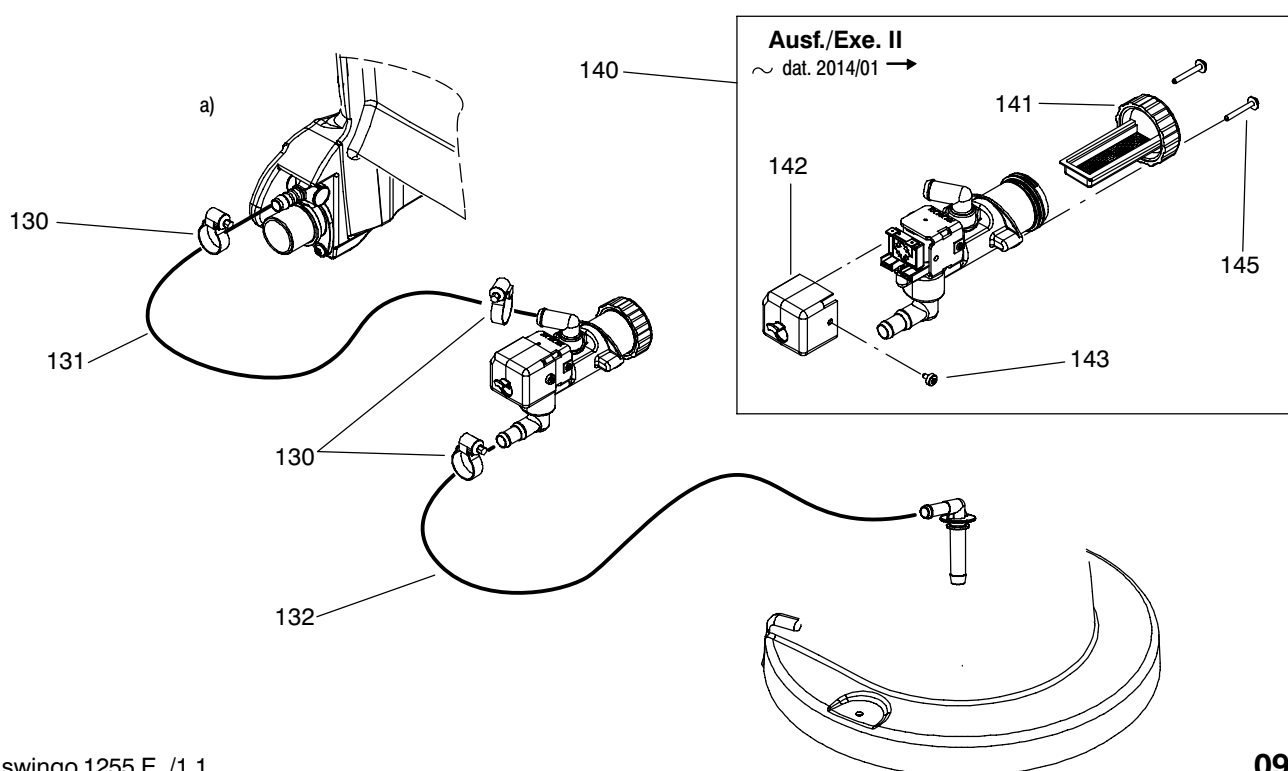
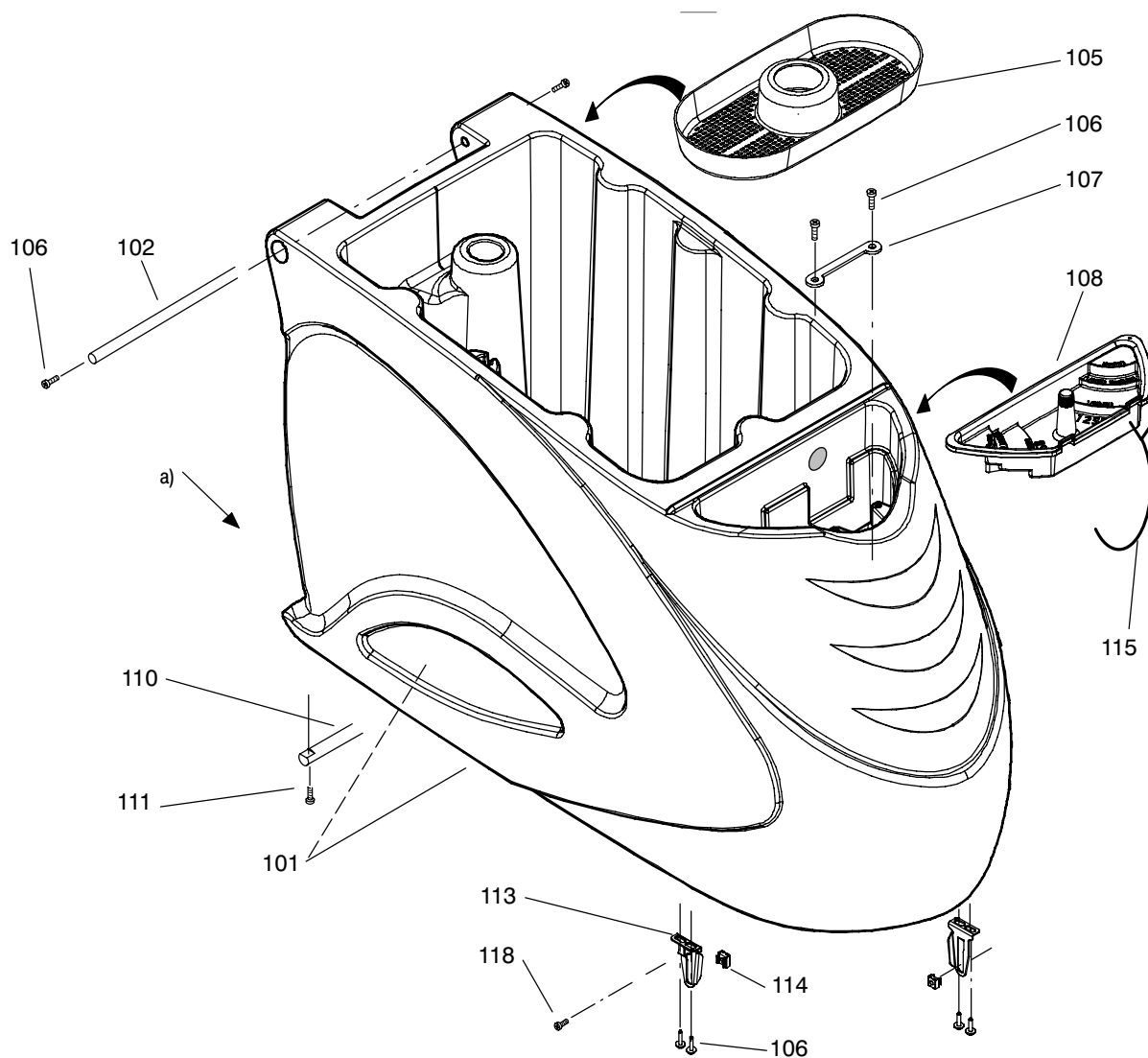
S007683					Bürstenabsenkung, Radpartie	Partie des roues, Dispositif remontrée de brosse	Wheel group, Brush lowering mechanism
Pos. No.	Artikelnr. Article No. Item No.	Bestellnr. No. de com Order No.	Model	Stck. Piè. Qty.	Bezeichnung	Designation	Description
101	17609-04	4127002	Option	1.00	Abdeckung	Couvercle	Cover
102	17620-96	4128702		1.00	Hebel	Levier	Lever
103	1840/052	4122655		4.00	Delta PT-Schr LK As Torx 50x16	Vis Delta PT Torx 50x16	Screw delta PT Torx 50x16
104	17605-01	4122692		1.00	Kulisse	Coulisse	Gate
105	2806/407	4055460		1.00	Zugfeder	Ressort de tension	Tension spring
106	17608-00	4123098		1.00	Stange	Barre de compression	Pusher Rack
107	17609-06	4127049		1.00	Bolzen	06 Goujon	Bolt
108	1936/110	4127048		1.00	Vorsteckfeder 2	Goupille ressort 2	Stop pin 2
110	2911/113	4064740		2.00	Sicherungsring 15 A	Anneau de retenue 15 A	Retaining ring 15 A
111	17602-28	4122694		2.00	Bolzen	Axe	Axle
112	17607-32	4122993		1.00	Exzenter	Goupille excentrique	Eccentric Shaft
113	17607-36	4122996		1.00	Halter zu Exzenter	Goujon	Bolt
114	3055/120	4122696		2.00	Puffer	Amortisseur	Buffer
116	2913/110	4060910		1.00	Sicherungsscheibe 8	Anneau de retenue 8	Retaining washer 8
117	17601-78	4122697		1.00	Bolzen	Axe	Axle
118	17607-33	4122983		2.00	Bolzen	Goujon	Bolt
119	17607-35	4122995		1.00	Lasche	Éclisse	Shackle
120	1723/6	4088160		2.00	Sicherungsmutter M8	Écrou de sureté M8	Self-locking nut M8
121	17604-85	4122699		1.00	Bolzen	Axe	Axle
122	2910/7	4020050		4.00	Sicherungsring 8 A	Anneau de retenue 8 A	Retaining ring 8 A
123	1840/051	4122641		2.00	Delta PT-Schr LK As Torx 40x16	Vis Delta PT Torx 40x16	Screw delta PT Torx 40x16
124	1721/106	4092870		1.00	Sicherungsmutter M6	Écrou de sureté M6	Self-locking nut M6
125	17607-34	4122994		1.00	Exzenter	Disque excentrique	Eccentric Disc
126	17607-40	4122992		2.00	Verdrehsicherung	Levier de blocage	Locking Lever
127	1752/124	4110070		2.00	Scheibe 8,4/25x2	Rondelle 8,4/25x2	Washer 8,4/25x2
128	1852/124	4122950		2.00	Gew-Form-L-Schr Torx M4x10	Vis autoformeuse Torx M4x10	Thread form screw torx M4x10
130	1010/186	4122005		2.00	6Kt-Schr M8x16	Vis à tête six pans M8x16	Hexagon screw M8x16
131	17602-92	4122700		2.00	Radscheibe	Couvercle	Cover
132	17602-61	4122570		2.00	Laufgrad 200	Roue de roulement 200	Carrying Wheel 200
132	17621-77	4130317		2.00	Rad 200/50	Roue 200/50	Wheel 200/50
135	2803/111	4122796		1.00	Druckfeder	Ressort de pression	Pressure spring
136	17607-93	4123099		1.00	Achse	Axe	Axle
138	1840/050	4122639		4.00	Delta PT-Schr LK As Torx 60x20	Vis Delta PT Torx 60x20	Screw delta PT Torx 60x20
139	17608-13	4123112		2.00	Wippe	Support flottant	Cradle
140	8906/106	4122242		0.01	Getriebefett OKS 427 1000gr	Graisse OKS 427 1000gr	Lubricant OKS 427 1000gr
141	17607-23	4123100		1.00	Rohr 16/20x110	Tube	Pipe



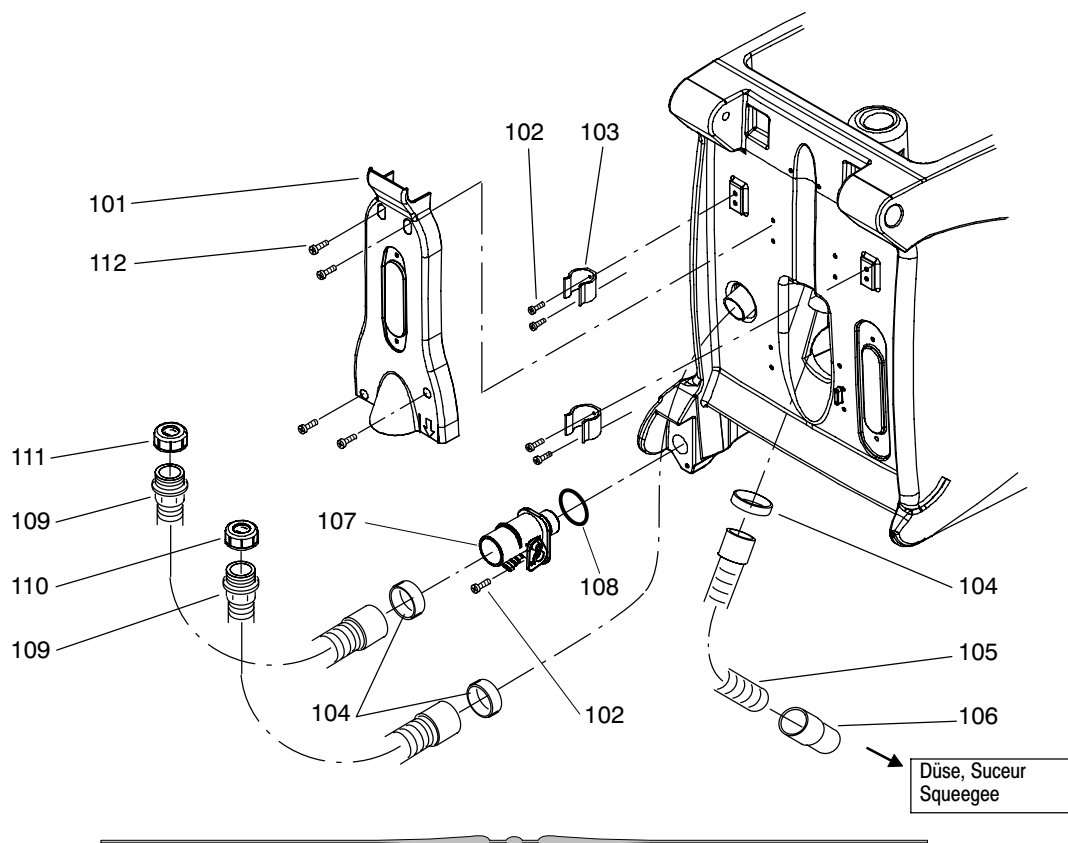
S007684					Bürstenantrieb	Entrainement de brosse	Brush drive
Pos. No.	Artikelnr. Article No. Item No.	Bestellnr. No. de com Order No.	Model	Stck. Piè. Qty.	Bezeichnung	Désignation	Description
101	1129/85	4061390		1.00	Zyl-Schr I-6Kt Nk M8x35/22	Vis cyl. à trou 6 p. M8x35/22	Socket head cap screw M8x35/22
102	1747/15	4007400		1.00	Scheibe 8,4/16x1,6	Rondelle 8,4/16x1,6	Washer 8,4/16x1,6
103	15050-3	4023780		1.00	Rolle 60	Roulette 60	Roll 60
104	17501-00	4036490		1.00	Buchse 8,4/12x19	Douille 8,4/12x19	Bush 8,4/12x19
105	1752/124	4110070		6.00	Scheibe 8,4/25x2	Rondelle 8,4/25x2	Washer 8,4/25x2
106	17603-08	4122554		1.00	Motor 230V 50Hz 1110W 6,5A	Moteur 230V 50Hz 1110W 6,5A	Motor 230V 50Hz 1110W 6,5A
107	17604-57	4122707		4.00	Bundbolzen	Goujon	Flange bolt
108	1004/164	4070080		5.00	6Kt-Schr M6x10	Vis à tête six pans M6x10	Hexagon screw M6x10
109	2806/005	4122227		1.00	Zugfeder	Ressort de tension	Tension spring
110	14600-24	4109640		1.00	Rolle 48 kpl	Roulette 48 compl	Roll 48 compl
111	14600-31	4109870		1.00	Bundbuchse 8,1/17/24x32,2	Douille à épaul. 8,1/17/24x32,2	Flanged bush 8,1/17/24x32,2
112	1132/94	4052720		1.00	Zyl-Schr I-6Kt M8x35	Vis cyl. à trou 6 p. M8x35	Socket head cap screw M8x35
113	2157/005	4108250		1.00	Keilrippenriemen 23 PH 820	Courroie poly-V 23 PH 820	Poly-V-belt 23 PH 820
114	17605-19	4122708		1.00	Winkel	Équerre	Angle bracket
115	1660/7	4054250		1.00	Sechskantmutter M8	Écrou à six pans M8	Hexagon nut M8
116	17604-02	4122706		1.00	Spanner	Fixation	Tensioner
117	17603-29	4122714		1.00	Hebel	Levier	Lever
118	1137/31	4006530		8.00	Zyl-Schr I-6Kt M8x20	Vis cyl. à trou 6 p. M8x20	Socket head cap screw M8x20
119	17608-38	4123215		1.00	Dichtung	Joint	Gasket
120	1742/103	4122099		1.00	Scheibe 18/30x0,3	Rondelle 18/30x0,3	Washer 18/30x0,3
121	14600-41	4109880		1.00	Bundbuchse spez	Douille à épaul. spec	Flanged bush spec
122	1129/187	4043000		1.00	Zyl-Schr I-6Kt Nk M8x45/22	Vis cyl. à trou 6 p. M8x45/22	Socket head cap screw M8x45/22
125	14604-27	4122441		1.00	Bundbuchse spez	Douille à épaul. spec	Flanged bush spec
126	17602-91	4122705		1.00	Bürstenkupplung	Accouplement de brosse	Brush coupling
127	1840/301	4117930		3.00	PT-Schr LK KS KA50x40	Vis pour plastique KA50x40	Screw for plastic KA50x40
128	14600-45	4108700		1.00	Motordeckel	Capot du moteur	Motor cover
129	17605-13	4122715		1.00	Motorhaube	Couvercle de moteur	Motor hood
130	1840/003	4062420		3.00	Delta PT-Schr LK As Torx 30x16	Vis Delta PT Torx 30x16	Screw delta PT Torx 30x16
132	14604-26	4122440		1.00	Dichtung	Joint	Gasket
133	17604-04	4122713		1.00	Bürstenhaube	Capot de brosse	Brush housing
134	2911/23	4008690		1.00	Sicherungsring 25 A	Anneau de retenue 25 A	Retaining ring 25 A
135	1425/132	4083310		6.00	L-Schr I-6Kt mit Flansch M8x12	Vis à tête bomb.flasque M8x12	Flange sock.head screw M8x12
137	17608-50	4123205		1.00	Winkelflansch	Flasque angulaire	Angle flange
139	17451-77	4127133		1.00	Mitnehmer	Entraîneur	Catch
140	17604-11	4122712		1.00	Abdeckung	Couvercle	Cover
141	17603-02	4122709		1.00	Bürstenplatte	Support de brosse	Brush base plate
142	14600-22	4109900		1.00	Support	Support	Support
143	14602-22	4108450		1.00	Flachriemenscheibe 192	Courroie plate poulie 192	Flat belt pulley 192
144	14601-18	4111350		1.00	Ventilatorflügel	Pale d'hélice	Fan blade
146	8909/61	4039680			Synthesefett 53B 1000gr	Graisse synsetral 53B 1000gr	Lubricant synsetral 53B 1000gr
147	1755/16	4031090		1.00	Scheibe 8,4/20x1,2	Rondelle 8,4/20x1,2	Washer 8,4/20x1,2



S007685					Tank & Schlauchleitung	Réservoir & tubes	Tank & tube line
Pos. No.	Artikelnr. Article No. Item No.	Bestellnr. No. de com Order No.	Model	Stck. Piè. Qty.	Bezeichnung	Designation	Description
101	17621-59	4129587		1.00	Tank Set	Kit réservoir	Tank set
102	17620-18	4128285		1.00	Stange 12x335	Tige 12x335	Rod 12x335
105	17600-39	4122565		1.00	Grobschmutzfilter	Filtres pour solides	Solids filter
106	1840/050	4122639		8.00	Delta PT-Schr LK As Torx 60x20	Vis Delta PT Torx 60x20	Screw delta PT Torx 60x20
107	17604-93	4122626		1.00	Platte	Plaque	Plate
108	17620-72	4128345		1.00	Dosierbecher	Cuvette de dosage	Dosing cup
110	17601-62	4122659		1.00	Stange	Tige	Rod
111	1840/004	4109990		2.00	Delta PT-Schr LK As Torx 60x25	Vis Delta PT Torx 60x25	Screw delta PT Torx 60x25
113	17620-59	4128296		2.00	Halter	Fixation	Holder
114	1736/168	4044530		2.00	Käfigmutter M8	Écrou en charge M8	Cage nut M8
115	17421-52	4129754		1.00	Schnur spez	Cordon spez	Cord spec
118	1425/134	4122652		2.00	L-Schr I-6Kt mit Flansch M8x20	Vis à tête bomb.flasque M8x20	Flange sock.head screw M8x20
	-			-	-	-	-
	-			-	-	-	-
	-			-	-	-	-
130	2178/12	4042280	0.73m	3.00	Schlauchklemme 12-22	Bride 12-22	Hose clamp 12-22
131	8820/105	4053660		1.00	Schlauch m Draht 12/18 PVC	Tuyau spirale 12/18 PVC	Hose with wire 12/18 PVC
132	8820/10	4028460	0.78m	1.00	Schlauch m Draht 10/16 PVC	Tuyau spirale 10/16 PVC	Hose with wire 10/16 PVC
140	17609-75	4131249		1.00	Magnetventil 230V Set	Kit soupape magnétique 230V	Magnetic valve 230V set
141	17421-98	4130411		1.00	Filter kpl	Filtre compl	Filter compl
142	17609-62	4129998		1.00	Abdeckung	Couvercle	Cover
143	1852/123	4122017		1.00	Gew-Form-L-Schr Torx M4x6	Vis autoformeuse Torx M4x6	Thread form screw torx M4x6
145	1840/103	4062780		2.00	Delta PT-Schr LK As Torx 40x25	Vis Delta PT Torx 40x25	Screw delta PT Torx 40x25
146	4215/3	4023260		1.00	Kabelbinder 200	Bande à lier les câbles 200	Cable tie 200



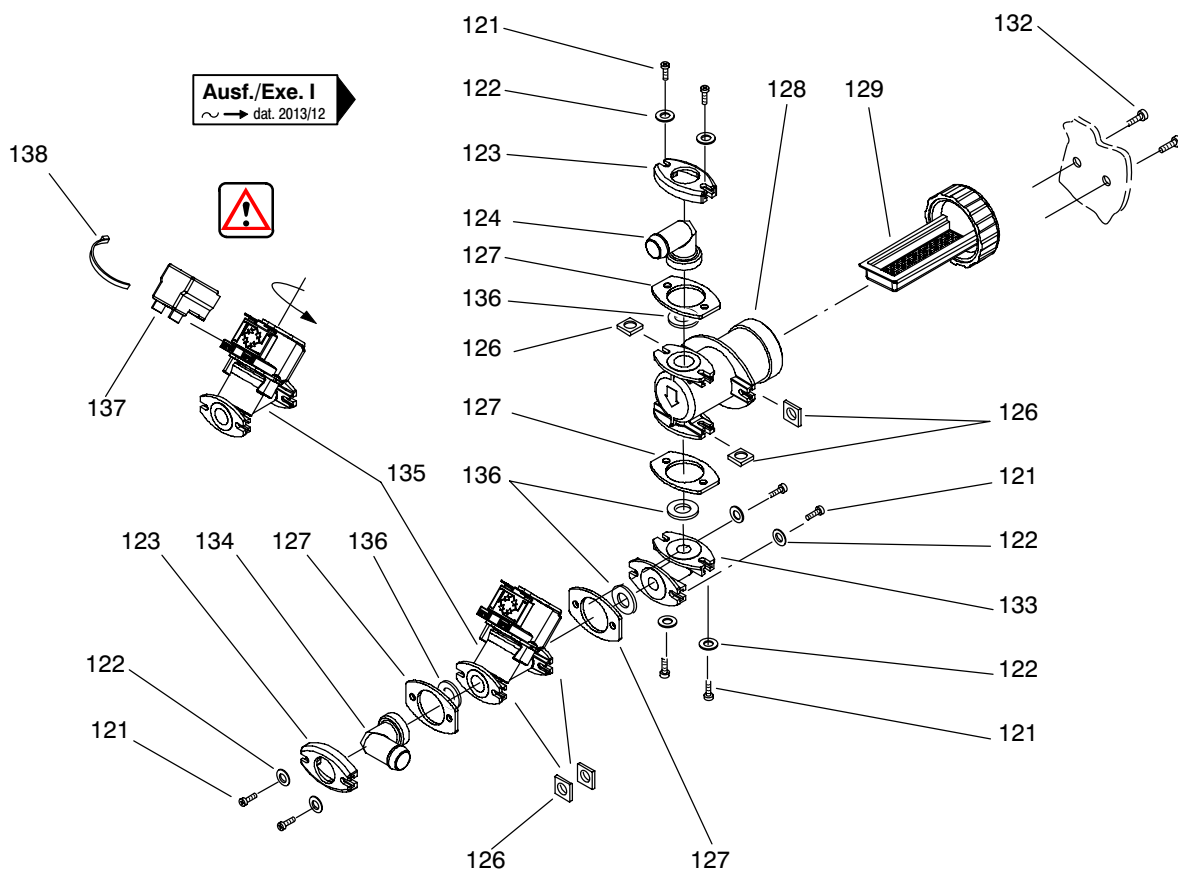
S007686					Schläuche, Ventile, Filter	Tubes, soupape, filtre	Tubes, valve, filter
Pos. No.	Artikelnr. Article No. Item No.	Bestellnr. No. de com Order No.	Model	Stck. Piè. Qty.	Bezeichnung	Designation	Description
101	17620-39	4128176	=>07.2010 07.2010 =>	1.00	Heckschale	Couvercle arrière	Rear Panel
102	1840/050	4122639		5.00	Delta PT-Schr LK As Torx 60x20	Vis Delta PT Torx 60x20	Screw delta PT Torx 60x20
103	30011-06	4081190		2.00	Klammer	Fixation	Clamp
104	2177/155	4067100		3.00	Schlauchklemme 38-43	Bride 38-43	Hose clamp 38-43
105	17605-51	4122671		1.00	Spiralschlauch 31,7/40,5 kpl	Tuyau flexible 31,7/40,5 compl	Flexible hose 31,7/40,5 compl
106	19000-90	4053090		1.00	Muffe	Manchon fileté	Threaded adapter
107	17621-76	4129969		1.00	Wasserregulier Set	Kit, réglage d'eau	Water Regulation Set
108	3002/183	4122887		1.00	O-Ring 23,47x2,62	Joint-O 23,47x2,62	O-ring 23,47x2,62
109	19601-14	4122051		2.00	Spiralschlauch 31,7/40,5 kpl	Tuyau flexible 31,7/40,5 compl	Flexible hose 31,7/40,5 compl
110	3866/104	4033210		1.00	Verschluss rot	Chapeau de fermeture rouge	Tapped cap red
111	3866/103	4033270		1.00	Verschluss blau	Chapeau de fermeture bleu	Tapped cap blue
112	1840/050	4122639		4.00	Delta PT-Schr LK As Torx 60x20	Vis Delta PT Torx 60x20	Screw delta PT Torx 60x20
112	1840/110	4122829		4.00	Delta PT-Schr LK Torx 60x35	Vis Delta PT Torx 60x35	Screw delta PT Torx 60x35
	-			-	-	-	-
	-			-	-	-	-
121	1207/14	4019660		8.00	L-Schr KS M4x16	Vis à tête cyl. bomb. M4x16	Raised cheese hd.screw M4x16
122	1752/35	4007480		8.00	Scheibe 4,3/12x1	Rondelle 4,3/12x1	Washer 4,3/12x1
123	17560-05	4078610		2.00	Flansch	Flasque	Flange
124	17561-03	4083810		1.00	Winkelflansch	Flasque angulaire	Angle flange
126	1692/108	4077900		10.00	Vierkantmutter M4	Écrou carrés M4	Square nut M4
127	17506-74	4121640		4.00	Scheibe	Disque	Disc
128	17560-02	4078590		1.00	Filtergehäuse	Bâti de filtre	Filter housing
129	17421-98	4130411		1.00	Filter kpl	Filtre compl	Filter compl
132	1210/152	4095670		2.00	L-Schr KS M4x30	Vis à tête cyl. bomb. M4x30	Raised cheese hd.screw M4x30
133	17505-37	4087720		1.00	Winkelflansch	Flasque angulaire	Angle flange
134	17561-01	4078620		1.00	Winkelflansch	Flasque angulaire	Angle flange
135	17609-34	4127922		1.00	Magnetventil 220-240V 50-60Hz	Soupape magnétique 220-240V	Magnetic valve 220-240V 50-60Hz
136	17506-75	4121630		4.00	Dichtring 12/22x2	Anneau d'étanchéité 12/22x2	Sealing ring 12/22x2
137	17505-49	4087160		1.00	Schutzkappe	Capot de protection	Protection cap
138	4215/116	4065440		1.00	Kabelbinder 100	Bande à lier les câbles 100	Cable tie 100

**Ausf./Exe. II**

~ dat. 2014/01 → siehe / see Gr.

09**Ausf./Exe. I**

~ → dat. 2013/12



S007687					Elektroschema 230V	Schéma électrique 230V	Electrical 230V
Pos. No.	Artikelnr. Article No. Item No.	Bestellnr. No. de com Order No.	Model	Stck. Piè. Qty.	Bezeichnung	Designation	Description
101	17605-04	4126481		1.00	Verbindungskabel 2L+P	Câble de connection 2L+P	Connecting cable 2L+P
102	17607-42	4125023		1.00	Verbindungskabel 2L	Câble de connection 2L	Connecting cable 2L
103	17460-78	4130394		1.00	Litzenbund	Câble	Wire harness

230V/50Hz

